

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 28 K  
Félévre — — — 14 K  
Negyedévre — — 7 K  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hír-  
:: :: detési irodák :: ::

Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 64. szám.

Szombat, március 18.

## Höfer mai jelentései.

### Orosz hadszíntér.

Budapest, március 17. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

**A Strypa harc vonal több pontján eredményes előőrharcok voltak.**

Tarnopoltói nyugatra ez alkalommal csapataink behatoltak az oroszok előretolt állásaiba, egy zászlóost és 67 főnyi légénységet elfogtak, valamint egy gépfegyvert és 4 aknavetőt zsákmányoltak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Olasz hadszíntér.

**Az olaszok beszüntették támadásaikat. — Összes állásaink szilárdan birtokunkban vannak.**

Budapest, március 17. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

**Az olaszok az Isonzo harc vonalon beszüntették meddő támadásaikat. Ez alkalommal is összes állásaink szilárdan birtokunkban maradtak.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Délkeleti hadszíntér.

Budapest, március 17. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

**A helyzet változatlan.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A német főhadiszállás jelentései.

### Nyugati hadszíntér.

Budapest, március 17. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 17.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

**Loostól délre az angolok hat robbantása eredménytelen maradt.**

**A Champagne különböző szakaszain, valamint a Maas és Mosel között heves tüzérségi harc volt.**

**A Maas-területen az ellenség ismétten vetett harcba a Mort Homme magaslaton levő állásaink ellen egy friss hadosztályt. Erről megállapítottuk, hogy már a 27-ik, amely a harcok kezdete óta ezen aránylag szűk területen a harc vonalban megjelent. Az első rajtaütésszerű s tüzérségi előkészítés nélkül megkísérelt támadás alkalmával egyes századok vonalainkig jutottak, ahol azt a néhány embert, aki közülök sebesületlen maradt, elfogtuk. Második támadásuk már zárótűzünkben omlott össze.**

### Keleti és balkán hadszíntér.

Budapest, március 17. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 17.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti és balkán hadszíntér:

**A helyzet általánosságban változatlan.**

## HIREK.

## A jövő kertje.

A tavasz, a gyerekek, a Plank-kert és más egyebek.

— Márciusi elmélkedés. —

Nagybecskerek, márc. 18.

Leírhatjuk a varázsos rövid mondatot: Tavasz van. Már érezzük a melegét az egyetlen igaz való jónak, a napnak, már sejtelmes zöld fátyolba borítja a tavaszi nap a fákat és a bokrokat s igérkezik, kinálkozik az Élet.

Ilyenkor természetes, hogy mindenkinek a gondolata, vágyakozása a mezők, erdők és kertek körül szállong. Sokak eljutnak a mezőig és erdőig, a városi ember azonban jobbára csak a kertekig.

A sovány, vékony, legtöbbször esenevész kertekig, ahol ilyenkor zsongani, ébredni kezd a másik kert is: a jövő kertje. Ez a szimbolikus kert, amely emberrügyekből és palántákból áll s amelyekből, ha jól ápoljuk, nő meg a jövő terebélyes lombos kertje, a nemzetkert: az erős jövő, az egészséges társadalom.

A városi emberek százezrei, de talán milliói is, ilyenkor mind a kertekre gondolnak s aki csak teheti, siet is a zöldelő kertekbe s ha maga nem is menne, küldi a gyerekeit, az apróságokat, az embervirágokat a kertbe, a levegőre, a csöpp természetbe.

A városok intézői ma már mind azon vannak, hogy minél több szabad levegőt, minél több kertet teremtsenek a fojtogató háztömbök között.

Nagybecskerek még az elmaradtak között van ebben. A szűkös Plank-kert, a még szűkebb Széchenyi-parkocska, a gondozatlan, legtöbbször járhatatlan Bégapart édes-keves kertnek. Az ugynevezett kiserdőről nem lehet beszélni. Az olyan messze van, hogy odajutni munka, nem üdülés. Gyermekük üdítésére pedig egyáltalán nem lehet használni.

Maradna hát erre a Plank-kert meg a Széchenyi-parti kis sétatér. Akármilyen szűkösek és szegényesek is, hát csak ezekre lehet gondolni, hogy itt éltető levegőhöz juttassuk a jövő kertjét: a gyermekeket. Legalább itt tegyük lehetővé, hogy mozoghassanak, ugrálhassanak, szaladgálhassanak.

Eddig ez ugyanis nem olyan könnyen ment. A rozoga Plank-kertet valahogy angol-parknak léptették elő minden porával, minden szegénységével s beültették tavasz nyíltaival néhány öreg Cerberust, akik vad káromkodással, vastag farkósbottal rontottak az apróságokra és nagy hősiességgel kergették tavaszon és nyáron át a két-három-öt éves gyereket, ha — oh szörnyűség — a girbe-görbe silány kis füves helyre léptek.

Hát kérjük alásán, hagyjuk ezeket az apróságokat ezekben a kertekben futkározni, hadd tapossák az apró lábacskák a fűvet. Tessék elhinni, hogy az egész Plank-kert nem ér meg egyetlen egy gyereket, máskor se, de most ezekben a szörnyű időkben, a rettenetes emberpusztulásban még kevésbé. Oktassák ki az

öreg Cerberusokat, hogy a nemzet kincese futkosnak körülöttük s ne a kertre vigyázzanak, hanem a gyerekekre. Ám jó, ha garázda legények ellen védik a fákat és bokrokat, hogy ne pusztítsák. De ezeket nem igen akarják látni, hanem csak a védtelen apróságokat. Ám tessék rendőri intézkedéssel élni az ellen, hogy a Plank-kertet biciklipályává tegyék s vadul nyargaló kerékpárosok ne veszélyeztessék az apróságok futkározását.

Persze játszóhelyek kellenének az apróságoknak.

De hát ki mer erről még csak ábrándozni is Nagybecskereken.

Ezért nincs más hátra, minthogy engedjük át a mi sovány kertjeinket a gyerekeknek s a csenevész kert vékony életerejét adjuk oda a jövő kertjének, hogy annak palántái ne legyenek véznák és csenevészek. Mert ez a fő és ma ez a mindenekfölött való.

— **Katonai kitüntetés.** A király megparancsolta, hogy Némethi Damaszkín István testőr-alórmester alezredesnek a 15. perm. betegonati parancsnokának az ellenséggel szemben teljesített kitünő szolgálataiért a legfelső dicső elismerés tudtal adassék.

— **Adomány.** A Nagybecskereki Népbank r.-t. 100 koronát, Schleich Miklós katalinfalvai jegyző 50 koronát, Bégafo községe, mint kórházi berendezési cikkek eladásából befolyt összeget 30 koronát és Nemin Rada alsóaradi lakos 10 koronát adományozott az országos vöröskereszt-egylet nagybecskereki fiókjának.

— **Megerősítés.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Kornyan Mária keviszöllői (volt határőrvidéki) községi elemi iskolai ideiglenes tanítónőt állásában megerősítette.

— **Ellenséges államok postai leveleit terjeszteni nem szabad.** A hivatalos lap legutóbbi száma közli a belügyminiszter rendeletét, mely eltiltja az ellenséges államok postajegyeinek eladását és forgalomba hozatalát. E rendelet tiltó intézkedése kiterjed az ugynevezett propaganda-bélyegekre, amelyek a háborúval kapcsolatos ségélyző célokat szolgálnak.

— **A széna és szalmafőlölség felajánlása.** A városgazdai hivatal közli, hogy Torontó vármegye alispánjának 5881/1916. számú rendelete folytán ismételen felhívtnak a város birtokosai, hogy széna és szalmafőlölségüket a hadvezetőség számára a városgazdai hivatalnál sürgősen önként jelentsék be, mert különben rekvirálás útján fog a széna és szalma elvitetni.

— **Nyilvános köszönet.** A Nagybecskereki Népbank r.-t. a jótékony nőegylet céljaira 30 K adományt küldött, mely adományért hálás köszönetet mond az elnökség.

Özv. Mencer Ignáné és Mencer Lipót 12 koronát küldött az Anya- és Gyermekvédő Bizottságnak, mint az éhező gyermekek javára beigért negyedik havi részletet, melyet a bizottság köszönettel nyugtáz.

A nagybecskereki Keresztvén Nőegylet tagjai most azzal foglalkoznak, hogy a helybeli hadikórházak fehérneműit javítgatják. E javító munkához Risztics György nagykereskedő 13 méter vásznat ajándékozott, kinek szives adományáért ezúton mond köszönetet Szalay Józsefné elnök.

A Nagybecskereki Népbank Részvénytársaság a helybeli m. kir. áll. felső kereskedelmi s az állami polgári iskola deáksegélyező egylete részére egyenként 15—15 koronát adományozott. A nemes célu adományért ezúton is hálás köszönetet mond az iskola igazgatósa.

— **Zsákok bejelentése.** A hivatalos lap március 16. számában megjelent 572—1916. M. E. számú rendelet szerint f. évi április 10-ig be kell jelenteni a március 31-iki állapot szerint a zsákkészleteket és zsákszöveteket és pedig a gabona és egyéb mezőgazdasági termények forgalomba hozatalával foglalkozó kereskedőknek, zsákkölcsönző vállalatoknak, ipari vállalatoknak (malmok, cukorgyárak stb.), valamint mezőgazdáknak. Ez utóbbiaknak azonban csak akkor, ha készletük 500 darabnál nagyobb. A bejelentések a Pamutközpont útján a kereskedelemügyi miniszteriumnál teendők. Bejelentési lapokat a Magyar és Osztrák Pamutközponttól (Budapest V., Zrínyi-utca 1.) lehet beszerezni. Minden bejelentésre kötelezett tartozik oly raktárkönyvet vagy feljegyzéseket vezetni, amelyből a bejelentett készlet nagysága mindenkor megállapítható. Az esetleg alkalmazandó ellenőrző közegeknek tartozik raktárait bármikor megmutatni és kivágásukra az üzleti könyvekbe és levelezésekbe betekintést engedni.

— **A kaszinóvendéglői hangverseny.** A 12-ik gyalogezred zenekarából való 18 tagú egyzenekarnak a kaszinó-vendéglőben hirdetett mai szombati hangversenye udvari gyász miatt elmarad.

— **Két szenzáció lesz ma a Városi Moziban.** Az egyik egy Nordisk-vígjáték, amelynek „Pünkösdi királyság” a címe s amelynek főszerepét Alstrup, a Nordisk-film világhírű szalónkómikusa játsza. A Nordisk-vígjátékok a legjobb filmvígjátékok közé tartoznak s így a közönségnek előreláthatólag kiváló életrében lesz része. A másik szenzáció egy Nordisk-detektívdráma, amely Gar d Amának, a híres kalandornak újabb gonoszterei körül forog s telve van a detektív-mesterség érdekes fogásaival.

Vasárnap egy nagy indus dráma, az „Indus halál” kerül színpadra a főszerepben Irrah Tatjanával.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Nem kötöttek.

Születések: Szabó Bertalan rk. áll. tanító, leány. — Wittmann Győző rk. szatócs, leány. — Lengyel Lajos rk. urasági inas, leány. — Árkosi Miklós rk. Máv. lakatos, leány. — Nvontató György rk. kocsis, leány. — Magda Rozália rk. napszámosnő, leány. — Grubaeski Cse-domir gk. földműves, fiu. — Tóth Éva rk. háziasszony, fiu. — Mohl György rk. kereskedő, fiu.

Halálozások: Csiba Margit rk. 5 éves, görvélykór. — Szelya Koszana gk. 12 hónapos, göresök. — Tyuresin Vitályosné gk. 63 éves, tüdőgyulladás. — Baranyi Gáspárné rk. 47 éves, arcorbáné. — Berg András rk. 81 éves, ütőrelmeszesedés. — Novakov Miklós gk. 10 napos életgyenge. — Jokitz Ferenc rk. tüdőgyulladás. — Juhász Péter ref. 12 hónapos, göresök. — Kátay János rk. 5 hónapos, göresök. — Uhler Franciska rk. 6 hónapos.

## EGYETLEN CIKK,

mely több mint 10 év óta nem drágult meg: a valódi

## Yes-szappan

Ára 1 korona 50 fillér.

Legököltesebb és legkellemesebb illatu pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDER 1, 3, 5 korona dobozunkint — YES KRÉM 3 korona tégelyenkin.

Mindenütt kapható!

Magyarországi főraktár:

ERÉNYI BÉLA Diana gyógyszerháza  
Budapest, Károly-körút 5.

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Szombaton, március 18-án két előadás: 5 és fél 9 órakor.

Vasárnap, március 19-én négy előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Felkészítéssel szenzáció! A Nordisk Films Comp. ujdonságai! A kinematográfia mesterművei!

Az összes detektívfilmek legpompásabbja az, amelyet ma mutatunk be. Soha ilyen szenzáció!

Dr. GAR EL HAMA V

Az indushalál

A diplomás gazember ötödik felvonásában. A főszerepben a világhírű Nordisk művész Ange Hertel.

5 felvonásban, Irta Paul Rosenhaya. A főszerepben Tatjana Irrah.

A „Nordisk Compagnie” vigjáték ujdonsága 3 felvonásban. A főszerepben a közkedvelt Karl Alstrup.

A lehetetlen válás. Bohózat. A táncos disznó. Komédia.

Uj háborus képek.

Uj háborus képek.

göresök. — Radu Katalin rk. 6 hónapos, göresök. — Radu Julianna rk. 28 éves napsz., tüdővész.



### Szerbia utolsó napjaiból.

— Menekülés Nisből. —  
— Belgrádi levél. —

Belgrád, március 10.

Amikor a Pasics-kormány végre belátta, hogy minden optimisztikus szemfényvesztés dacára Nisből menekülni lesz kénytelen, az utolsó pillanatban elrendelte, hogy az utazásra mindent elkészítsenek.

A fontos iratokat magukba foglaló levéltárakat illetőleg elrendelte, hogy az összes miniszteriumok október 15-ig az elutazásra felkészülve legyenek, mert ezen a napon a kormány részben Friszinára, részben Mitrovicára teszi át a székhelyét. De amíg a szerb kormány még efelett Nisben tanakodott, a bolgárok közben Tranjánál elvagták a vasúti összeköttetést és így a szerb kormány az utolsó pillanatban határozta el, hogy a miniszteriumokkal és levéltárakkal Kraljevóba vonul, míg a diplomáciai képviselők Csacsakba teszik át székhelyüket.

Egyes miniszterek a kraljevói székhelyváltás ellen voltak, mert a szerb hadseregparancsnokság nyomban kijelentette, hogy a magyar-osztrák és a német csapatok erőteljesebb előnyomulása esetén sem Kraljevó, sem Krusevác nem tarthatja magát, d mivel a király és az udvarbeliek határozott kívánsága volt, hogy a hatóságok a nyugati Morava völgyébe vonuljanak, Pasics ezen kívánságot teljesítette.

A levéltárakat, az értékesebb tárgyakat, a lőszer- és fegyverkészleteket Krusevácba és Csacsakba hozták és bátran lehet mondani, hogy Szerbia minden hadi értékkel bíró kincsét a nyugati Morava völgyébe hozták át. De amikor a szerb kormánynak innen is menekülnie kellett, mindebből igen keveset vihettek magukkal. Amit ott kellett hagyniok, a nép között osztották szét, vagy megsemmisítették.

Hogy milyen észszerűtlen és céltalan volt mindenféle lehetetlen cikknek Krusevácban, Kraljevóban, Csacsakban és Trstenikben való összehordása, a következő esetekből is kitűnik:

A Csupriából való visszavonulás előtt a kormány elrendelte, hogy az összes cukorkészleteket Trstenikbe hozzák. — Tényleg, egy egész trén nyolc napon át szállította a cukrot Csupriából Trstenikre, míg a söt nygvacsak kocson Krusevácba Trstenikre hozták.

A szerb tisztiszövetkezet áruraktá-

rát a Trstenik melletti Medvedjére, a dohánykészleteket Krusevácra, míg a lőszer a Krusevác közelében levő Obilicsbe szállították. A levéltárakat ellenben Kraljevóba hozták.

Amikor azonban Szerbia egész hadikincseit így a nyugati Morava völgyébe áthozták, a szerb hatóságok már kénytelenek voltak székhelyüket máshová áttenni. A készleteket részben felosztották, részben megsemmisítették. A Morava hullámai a szerb nemzeti vagyon sok milliónyi vagyonát nyelték el.

A szerb sajtóiroda a kormánynyal együtt természetesen szintén Kraljevóba vonult, de nem dolgozott semmit, sőt még kommunikációt sem adott ki. Ekkor a Nisben visszamaradt szerb újságírók Jovanovits Ljuba rendőrminisztert keresték fel és megkérdezték:

— Miniszter ur. van-e értelme, hogy Kraljevóba menjünk el?

— Jobb lesz, ha Önök Kursumlyán és Prokupljen át délebbre vonulnak, — felelte a miniszter. A legnagyobb esztelenség Kraljevóba menni, de a király így kívánja. Legokosabb volna délre visszavonulni. Valandóvá ma Szerbiának a legbiztosabb helye.

A hosszas beszélgetést a miniszter ezekkel a szavakkal fejezte be:

— Nemde érdekes? Ugyanaz a Valandóvá (a szerb-görög határon levő kis falu), ahova azelőtt senki se akart elmenni, ma az egyetlen hely Szerbiában, ahol biztonságban érezhetők magunkat.

Ebben az esetben őszinte volt a szerb kormány, de az eljárása mégis ezzel ellentétes volt és így megtörténhetett, hogy egy nagy nemzeti vagyon a Morava hullámainak martaléka lett.

U. H.



### Törvénytörés.

§ Sikkasztás a pancsovai hadikórháznál. A pancsovai polgárság hadikórházat létesített a háború elején, amely 1914 augusztusától 1915 márciusig állott fenn. A kórház adminisztratív vezetését és gazdasági kezelését Heitzmann Péter, a pancsovai munkásbiztosító pénztár elbocsájtott igazgatója, Heitzmann Péterné okleveles övönő és rokonuk, Hirsch Gyula vállalták el. A kórház megszűnése után az a vád támadt ellenük, hogy a pancsovai polgárság által a kórház számára adományozott enni- és italanyagot hazahordták és a maguk számára fordították, azonkívül a kórházban maguknak fényes ebédeket főztek és így nagymennyiségű élelmet vontak el a beteg katonáktól. A pancsovai királyi törvénytörés sikkasztás miatt vádat emelt ellenük s a pancsovai törvénytörés vétkeseknek találta őket s ezért Heitzmann Pétert nyolc havi fogságra, Heitzmann Péternét és Hirsch Gyulát 200—200 korona pénzbüntetésre ítélte. A temesvári királyi tábla ma a pancsovai törvénytörés ítéletét megerősítette.

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### A verduni csata.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Párisból sürgönyzik:

A francia vezérkar jelentése szerint, a németek ötszörös támadást intéztek a Vaux falu és hasonló erőd ellen, de a franciák a támadásokat visszaverték.

### A trónörökös az olasz fronton.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. A sajtóhadiszállásról sürgönyzik:

Károly Ferenc József trónörökös tegnap jelentkezett Jenő főherceg vezéreztetésénél s azután a frontra megy.

### Spanyolország semlegességi nyilatkozata.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Mint Madridból sürgönyzik, Spanyolország semlegességi nyilatkozatot tett a központi hatalmak és Portugália közötti háboruban.

### Az irek az angolok ellen.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Mint a Times jelenti, az irek a múlt éjjel gyakorlat örve alatt, fegyveresen megszállták a dublini várkastélyt s az ír szövetség hívei között fegyvereket osztottak szét. Az irek közül senki sem jelentkezik az angol hadseregbe.

### Az angol válság.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

A Corriere della Sera londoni távirata szerint, hire jár, hogy Grey betegsége miatt lemondani készül. Utódjául Haldane indiai alkirályt emlegetik.

Más londoni jelentések arról adnak hírt, hogy Asquith a sorozási zavarok miatt le akar mondani.

### Szaloniki körül.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Athénből sürgönyzik:

A franciák megszállták a szaloniki-florinai vasutvonalat s ezzel Görögországot Európától teljesen elvágták.

### Robbanás egy lőszergyárban.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Bécsből sürgönyzik:

Hivatalosan közlik, hogy a wöllersdorfi lőszergyárban a gyutacsosztályban robbanás történt. A robbanástól négyen meghaltak. A megelőzőleg történt robbanásokkor öten haltak meg. Valótlank azok a hírek, hogy a robbanásnál százan elpusztultak volna és hogy üzemmárvár lenne.

### A nagyváradi családi dráma.

Budapest, márc. 18. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Nagyváradról sürgönyzik:

A nagyváradi esküdtbírósg éjjel fél 1 órakor hozott ítéletet a férjgyilkossággal vádolt Preisz főhadnagyné bűnygyében. Az esküdték Preisz német nem találták bűnösnek s ennek alapján a bíróság az asszonyt fölmentette,

### Papirzsineg

kenderfonalat, spárgát és kötelet teljesen pótol. Jó, erős és olcsó. Minden vastagságban azonnal szállítható pécsi raktárunkból. Kívánatra minták és ajánlat vágott zsákzsinegről is.

### Fehér superior

csomagoló papír, legjobb minőségű, 40, 50 és 60 kg-os 63×90, 100 és 120 kg-os 90×126 nagyságban pécsi raktárunkból azonnal szállítható. Előnyös árak.

Pécsi Kereskedelmi és Iparbank Részvénytársaság áruosztálya Pécsen.

**LUKITS ILONA**  
nőikalap diszitő,

aki eddig Boskovics divatáru-termében dolgozott, ezentul saját lakásán  
**Kinizsi-utca 480. sz.**  
alatt vállal nőikalap diszitést, s kéri a nagyérdemű hölgyközönség szives pártfogását. 855-33

**Könyvelőnő**

kerestetik,  
ki lehetőleg a magyar, német és szerb nyelvet beszéli, egy helybeli irodába.

Cim a kiadóban.

**Férfiak!**

kiéfel nélkül  
**minden**  
fajta tetűt telje-  
sen kipusztít a

**Szanitéc**  
**kenőcs**

Nem piszkit,  
szaga kellemes.

Kapható 1 koronáért minden  
gyógyszerárban, drogériában.  
Ahol nem volna kapható, oda 3 csomagot  
utánvétellel küld: Auber gyógytár, Mohács.

Van szerencsém az igen tisztelt hölgyvilágnak szives tudomására hozni, hogy bécsi házamtól a legujabb

**Modell-bluzok**

Crepe de Chine-, gaze-, etamin-szövetből megérkeztek és megfelelő áron kaphatók.

Angol szabásu kosztümekek, selyemkosztümekek, valamint tavaszi- és nyári ruhák műhelyemben legmodernebb kivitelben, mérték után szabott megrendelésre készíttetnek.

Kitünő tisztelettel

**Wehner Anna**

nőiruha-terme

878-26.2

Kinizsi-utca (Club-kávéház).

**Elesett hősök**  
exhumálását, hazaszállítását,

szükséges okmányok és engedélyek megszerzését, előnyösen eszközli  
**BENCZE ANTAL ÉS FIA**  
temetkezési intézet NAGYBECSKEREK,  
Nemzetközi Halottszállítási Egyesület tagja.

Törvényes védjegy szabadalom.



**Jótállás** az irtás tökéletes eredményéért. =

**Reitter Oszkár** nagybecskereki fajbaromfi tenyésztőnek találmánya a

**Patkánin**

főülmul eddig ismert mindenféle patkányirtó szert, (nem méreg) emberre, állatra cseppet sem veszélyes. 1 doboz ára 2 korona, mely elég 120-150 patkány biztos kiirtásához.

smertető leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó a teljes kiirtáshoz - kérésére ingyen küldök. Torontálmegyében kizárólag kapható:  
**BERENYI BÓDOG** vaskereskedésében Nagybecskerek. Telefon 2-23.  
(247-50.86) **BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉRT JÓTÁLLÁS!**

**HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.**

**Biztosítási ügynökségek:**

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.-Francia bizt. társ. József fng-u.  
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.  
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

**Borbély és fodrász:**

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.  
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

**Butorgyár:**

Bencze A. és fia, Hunyadi-utca.

**Cementgyár:**

Özv. Göttnann Jakabné és fiai, Kültel

**Cipőkereskedők:**

Kertész A., Iskolaépület.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

**Divatruház:**

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.  
Bukovác István, Hunyadi-utca.  
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

**Dobozgyár és műkönyvkötészet:**

Schneider János, Aradáci-ut.

**Drogueria:**

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

**Ékszerészek:**

Mesznik B. özvegye, Hunyadi-utca.

**Fényképész:**

Oroszy Lajos, Korona-utca.

**Férfiszabók:**

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-  
épülettel szemben.  
Tóth József, Hunyadi-utca.

**Fognáterem:**

Buzolich József, Hunyadi-utca.

**Fűszer- és esemegek kereskedés:**

Fendler József, Hunyadi-utca.

**Gépjavitó műhely:**

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

**Gőzfűrés:**

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

**Gyógyszertárak:**

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.  
Kollarich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

**Hálógyár:**

Csuszner János.

**Kalapkészítő:**

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

**Kalapraktár:**

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

**Kávéház:**

Sólyom György, Klub-kávéház.

**Kézműáru-, rövidáruüzlet:**

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

**Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:**

Almásy Elek, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

**Könyvkötészet:**

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-  
szállodával szemben).

**Kőművesek:**

Hoff N. és társa.  
Mattern Mihály, Juranics-u.

**Lakatosműhely:**

Engel Ádám, Megyeház-utca.

**Lisztkereskedés:**

Klein Mór, Hunyadi-u.

**Mészáros és hentes:**

Prokisch Gyula, Hunyadi-utca

**Női kalap- és kézimunkaüzlet:**

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

**Ruhakereskedés:**

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.  
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

**Sirkőraktár és szobrászterem:**

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

**Szállító-cég:**

Perl Mór, szerb egyházpalota.

**Szállodák:**

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

**Szeszgyár:**

Lukács és társa, Kültelek.  
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

**Téglagyár:**

Klein Bernát.

**Temetkezési intézet:**

Bencze A. és fia.

**Tűzifa-, épületfakereskedés:**

Annau örökösök, Korona-utca.  
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

**Uridivatáruháza:**

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

**Vaskereskedés:**

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.  
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

**Vendéglő, étterem:**

Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király söresarnok.  
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Remsing Mátyás, Otthon-söresarnok.  
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

**Virágkereskedés és kertészet:**

Olah Gábor, Bajza-u.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.